

**ATATÜRK ÜNİVERSİTESİ
TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI ENSTİTÜSÜ DERGİSİ**

Sayı / Number 45 Yaz / Summer 2011

Yayımlayan / Published

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Müdürlüğü

Sahibi / Owner

Yönetim Kurulu Adına Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Müdürü
Doç. Dr. Dilaver Düzgün

Yayın Yönetmeni / Editor

Yrd. Doç. Dr. Ahmet Özgür Güvenç

Yayın Kurulu / Editorial Board

Prof. Dr. Muhsine Börekçi - Prof. Dr. Sakıp Selçuk Günay- Prof. Dr. Osman Gündüz
Doç. Dr. İhsan Sabri Balkaya - Doç. Dr. Rıdvan Canım - Doç. Dr. Erdoğan Erbay
Yrd. Doç. Dr. Hüseyin Baydemir - Yrd. Doç. Dr. Nesrin Feyzioğlu

Yabancı Dil Danışmanları / Foreign Language Consultants

Prof. Dr. M. Sadi Çöğenli - Prof. Dr. M. Nimet Yıldırım - Doç. Dr. Ahmet Sarı
Yrd. Doç. Dr. Fikret Arargüç - Yrd. Doç. Dr. Aydın Ertekin - Öğr. Gör. Albina Kıran

Teknik Redaksiyon / Technical Reduction

Arş. Gör. Sinan Dinç

Yazı İşleri / Editorial Secretary

Muammer Akpınar

Yazışma Adresi / Correspondence

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Müdürlüğü
25240 ERZURUM
Telephone: 0 442 231 36 46
e-mail: eautaed@gmail.com

Dizgi / Typesetting

Muammer Akpınar

Baskı / Press

Eser Ofset Saraybosna Cad. Altunalem Sitesi D Blok No.1
Tel: 0442 233 4667 Erzurum

ISSN 1300-9052

*Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi,
Ulusal Akademik Ağ ve Bilgi Sistemi(ULAKBİM) ve Modern Language Association
(MLA) tarafından indekslenmektedir.*

DANIŞMA KURULU

- Prof. Dr. Metin AKKUŞ
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Yavuz AKPINAR
(Ege Üniversitesi / İzmir)
- Prof. Dr. Özkul ÇOBANOĞLU
(Hacettepe Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Muammer DEMİREL
(Uludağ Üniversitesi / Bursa)
- Prof. Dr. Efrasiyap GEMALMAZ
(Atatürk Üniversitesi / Emekli / Erzurum)
- Prof. Dr. Turgut KARABEY
(Erzincan Üniversitesi / Erzincan)
- Prof. Dr. Leyla KARAHAN
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Turan KARATAŞ
(Karamanoğlu Mehmetbey Ün. / Karaman)
- Prof. Dr. M. Öcal OĞUZ
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. M. Orhan OKAY
(29 Mayıs Üniversitesi / Emekli / Sakarya)
- Prof. Dr. Fatma ÖZKAN
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Recep TOPARLI
(Cumhuriyet Üniversitesi / Sivas)
- Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU
(Selçuk Üniversitesi / Emekli / Konya)
- Prof. Dr. Bilge SEYİDOĞLU
(Atatürk Üniversitesi / Emekli / Erzurum)
- Prof. Dr. Mehmet TÖRENEK
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Prof. Dr. Fikret TÜRKMEN
(Ege Üniversitesi / İzmir)
- Prof. Dr. Hanifi VURAL
(Gaziosmanpaşa Üniversitesi / Tokat)
- Prof. Dr. Kemal YAVUZ
(İstanbul Üniversitesi / İstanbul)
- Prof. Dr. Dursun YILDIRIM
(Hacettepe Üniversitesi / Ankara)
- Prof. Dr. Naciye YILDIZ
(Gazi Üniversitesi / Ankara)
- Doç. Dr. Sedat ADIGÜZEL
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Doç. Dr. Cengiz ALYILMAZ
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)
- Doç. Dr. İbrahim Ethem ATNUR
(Atatürk Üniversitesi / Erzurum)

Editörden

Değerli Türk Dünyası Araştırmacıları,

Türkiye ve Türk dünyası ile ilgili araştırmaları yayımlayan dergimiz, sizlerin de katkılarıyla 17. yılında 45. sayıya ulaştı. Bu süre içinde çeşitli armağan sayılara ve özel dosyalara yer veren dergimiz, araştırmacılarımızın yoğun ilgisi sayesinde gün geçtikçe sadece Türkiye’de değil dünyada da tanınan bir yayın organı haline geldi. Ulusal Akademik Ağ ve Bilgi Sistemi (ULAKBİM) ve Modern Language Association (MLA) tarafından indekslenen dergimizin diğer uluslararası indeksler tarafından taranabilmesi için sürdürdüğümüz çalışmalar yoğun bir şekilde devam etmektedir.

Türkiyat araştırmalarını uluslararası düzeyde sürdüren Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi (TAED), yayımlanan bu sayıdan sonra biçim ve içerik yönünden yapılacak bazı değişikliklerle yayın hayatına devam edecektir. Dergi yayın ilkeleri de bu değişiklikler çerçevesinde yeniden düzenlenerek belirlenmiştir. Dolayısıyla dergimize gönderilecek çalışmaların bu sayıda ilan ettiğimiz yeni kuralara göre hazırlanması gerekmektedir.

Türk dünyası araştırmacılarının başvuru kaynağı olmayı amaçlayan dergimizin Aralık ayında çıkacak olan 46. sayısı konu merkezli olacaktır. “Türk Dünyası Araştırmalarının Problemleri” konusunda hazırlanan makalelerin yer alacağı bu sayıya katkılarınızı bekliyoruz.

TAED’in yeniden yapılandırılması sürecinde desteğinizi esirgemeyeceğinizi temenni eder, çalışmalarınızda kolaylıklar dilerim. Saygılarımla...

Yrd. Doç. Dr. Ahmet Özgür GÜVENÇ

BU SAYININ HAKEMLERİ

- Prof. Dr. Namık AÇIKGÖZ (Muğla Üniversitesi/Muğla)
Prof. Dr. Metin AKKUŞ (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Yavuz AKPINAR (Ege Üniversitesi/İzmir)
Prof. Dr. Pakize AYTAÇ ERCİŞ (Gazi Üniversitesi/Ankara)
Prof. Dr. Salih Zeki BAYRAM (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Pervin ÇAPAN (Muğla Üniversitesi/Muğla)
Prof. Dr. Ali ÇELİK (Karadeniz Teknik Üniversitesi/Trabzon)
Prof. Dr. Muammer DEMİREL (Uludağ Üniversitesi/Bursa)
Prof. Dr. Kenan ERDOĞAN (Celal Bayar Üniversitesi/Manisa)
Prof. Dr. Osman GÜNDÜZ (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Turgut KARABEY (Erzincan Üniversitesi/Erzincan)
Prof. Dr. Aynur KOÇAK (Kocaeli Üniversitesi/Kocaeli)
Prof. Dr. Saliha KODAY (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Kazım KÖKTEKİN (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Yılmaz ÖZBEK (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Prof. Dr. Saim SAKAOĞLU (Selçuk Üniversitesi/Konya)
Prof. Dr. Orhan SÖYLEMEZ (Ardahan Üniversitesi/İstanbul)
Prof. Dr. Mehmet TÖRENEK (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Fatma AÇIK (Gazi Üniversitesi/Ankara)
Doç. Dr. Sedat ADIGÜZEL (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Yıldız AKPOLAT (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Köksal ALVER (Selçuk Üniversitesi/Konya)
Doç. Dr. Rıdvan CANIM (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Muharrem DAŞDEMİR (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Dilaver DÜZGÜN (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Erdoğan ERBAY (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. Murat KÜÇÜKÜĞURLU (Karadeniz Teknik Üniversitesi/Trabzon)
Doç. Dr. Metin ÖZARSLAN (Hacettepe Üniversitesi/Ankara)
Doç. Dr. Kemal POLAT (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Doç. Dr. İbrahim TELLİOĞLU (Ondokuz Mayıs Üniversitesi/Samsun)
Doç. Dr. Mehmet TEZCAN (Karadeniz Teknik Üniversitesi/Trabzon)
Yrd. Doç. Dr. Halis ALAR (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Yrd. Doç. Dr. Selami FEDAKAR (Ege Üniversitesi/İzmir)
Yrd. Doç. Dr. Cemil KUTLU (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)
Yrd. Doç. Dr. Tacettin ŞİMŞEK (Atatürk Üniversitesi/Erzurum)

İÇİNDEKİLER

Dr. Ümit Özgür DEMİRCİ

Şeyyad Hamza'nın Yusuf u Zeliha'sındaki Bazı İbareler Üzerine
On Various Vocabulary of Şeyyad Hamza's Yusuf u Zeliha (1-8)

Dr. Nadirhan HASAN

Mevlana Sûfi Muhammed Danişmend ve Mir'âtü'l-Kulûb Eseri
(Mawlana Sufi Muhammad Danishmand and His Work Mir'atül-Qulup) (9-16)

Dr. Kenan ERDOĞAN

Erzurumlu İbrahim Hakkı ve Mahtumkulu Divanlarında Hz. Peygamber
Prophet Mohammad in İbrahim Hakkı of Erzurum and Mahtumkulu Divans (17-38)

Dr. Ferhat KORKMAZ

Ahmet Mithat Efendi'nin İlk Romanlarında Mısır ve Mısırlılar
Egypt and Egyptian in Ahmet Mithat Efendi's Early Novels (39-60)

Dr. Taner ASLAN

Pertev Tevfik ve 'Vatan Tehlikede' isimli Risalesi
Pertev Tevfik and His Tractate Titled as 'Homeland Endangered' (61-82)

Dr. Nikpur CABBARLI

Azerbaycan Muhaceret Edebiyatında Kuzey Kıbrıs Olayları
The Reflection of North Cyprus Events in Azerbaijan Migration Literature (83-88)

Dr. Ahmet SARI

"Der Ewige Vater"

(Vaterbildrecherche in Orhan Pamuk's "Der Koffer meines Vaters"; Oğuz Atay's "Brief
an meinen Vater" und Franz Kafka's "Brief an den Vater")

"Ölümsüz Baba"

(Orhan Pamuk'un "Babamın Bavulu"nda, Oğuz Atay'ın "Babama Mektup"unda, Franz
Kafka'nın "Babaya Mektup"unda Baba İzlegi)
(89-120)

Dr. Ali KAFKASYALI

Huşeng Caferî ve Şiir Dünyası
Huşeng Caferi and Poetry World (121-136)

Dr. Ömer YILAR

Erzurum'da Erkeklerin Bekârlığa Veda Partisi
"Kısır Gecesi"
Men's Farewell Party in Erzurum
"Stag Night" (137-158)

Dr. Dilbər ZEYNALOVA

Bədii Əsərdə Yuxugörmə və Onun Funksiyası
Dream in Literature and its Functions (159-166)

Dr. Mehmet GÜNEŞ

Türk Edebiyatı Tarihçiliğinde Mustafa Nihat Özön ve
Metinlerle Muasır Türk Edebiyatı Tarihi
Mustafa Nihat Özön as a Historian of Turkish Literature and
Metinlerle Muasır Türk Edebiyatı Tarihi (167-192)

Dr. Hilal Oytun ALTUN

1975-2009 Yılları Arasında Bitlis'te Çocuklara Verilen Adlar
Kid Names Given in Bitlis Between 1975-2009 (193-218)

Dr. Eyup ŞİMŞEK

Atatürk'ün Din Eğitimi İle İlgili Görüşleri
Atatürk's Opinions About Religious Education (219-234)

Dr. Yavuz ÖZDEMİR - Elif AKTAŞ

Halkevleri (1932'den 1951'e)
People's Houses from 1932 to 1951 (235-262)

Aşur ÖZDEMİR

Sovyet Devrinde Sıra Dışı Bir Kazak Aydını : Bawirjan Momişuli
An Extraordinary Kazakh Scholar in Soviet Era: Bavirjan Momişuli (263-294)

Dr. Aftandil ERKİNOV

Aktaran: Dr. Recai KIZILTUNÇ

XV-XIX. Asır Beyazlarında Taşkent ve Paris Kütüphanelerinde Tespit Edilen
Alishir Nevai'nin Şiirlerine Dair Bir Araştırma
Research on Alisir Nevai's Poems Found Between XV-XIX Beyaz Collections in Taskent
and Paris Libraries (295-320)

Dr. Hüseyin ODABAŞ - Dr. Coşkun POLAT

Türkiye'de Üniversite Kütüphaneleri Standartları
Standards of University Libraries in Turkey (321-346)

Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi
Yayın İlkeleri (347-352)